

Congratulations on the purchase of your Underwater Kinetics all environment work torch! The UK 4AA eLED CPO light is loaded with features to help you work more safely and efficiently normal and wet environments.

Quality Features

- High-intensity 3-watt white LED lasts thousands of hours without burning out
- Constant brightness over 70% battery life
- Patented optical system reduces glare by concentrating light into the main beam with minimum side light
- Thermal Recovery System transfers heat from LED to warm batteries for better cold weather performance
 - Waterproof pushbutton switch
 - Attaches to helmet with accessory clip
 - Passes 2 m drop test
 - Watertight and dustproof with IP 68 up to 3 m water depth
 - Corrosion and impact resistant graphite filled case
 - Ex-tested and certified in accordance with the latest Directive 94/9/EC Guidelines, for use in zone 1 potentially explosive atmospheres

Accessories

- Holders are available for attaching the UK 4AA eLED CPO torch to fire brigade and safety helmets.
- Signal wand extension for directing traffic
- Nylon pouch for attaching the UK 4AA eLED CPO to a belt.

Technical Data UK4AA eLED CPO

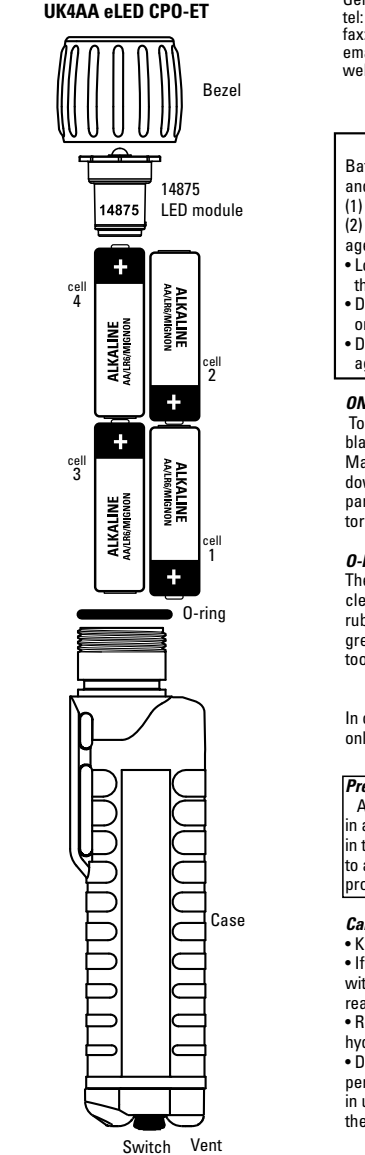
- brightness: 120 lumens
burn time: 5 hours
batteries: 4AA alkaline /LR6/mignon cells
DURACELL PROCEL MN1500, DURACELL PLUS MN1500, or ENERGIZER INDUSTRIAL EN91/AM3)
lamp type: High-Intensity LED
test depth: 3 m
beam travel: 192 m
size: 162 x 41 x 36 mm
weight: 177 g (incl. batteries)
materials: Graphite PC/ABS, Polycarbonate, TPU Rubber, Copper

OPERATING INSTRUCTIONS AND IMPORTANT INFORMATION

Battery Installation

To install batteries, hold the case in the position shown. Drop the batteries one by one into the case in the order shown. Make sure that the (+) end of batteries 1 and 2 is down and up for batteries 3 and 4. Next insert the lamp module into the case. Place the bezel over the lamp module and screw it onto the case.

Note: The torch will not light if the batteries are inserted improperly.



CERTIFICATION INFORMATION

UK4AA eLED CPO-ET

Zone 1

SEV 08 ATEX 0164

II 2G Ex e ib IIC T4

II 2D Ex ibD 21 T98 °C

1. Read the instructions before use.

2. Do not open torch in zone 1 or zone 2 hazardous locations.

3. Use only Part No. 14875 replacement lamp module.

4. Use only DURACELL PROCEL MN1500, DURACELL PLUS MN1500, or ENERGIZER INDUSTRIAL EN91/AM3 AA/LR6/mignon alkaline batteries

5. Manufactured by Underwater Kinetics 13400 Danielson Street Poway, CA 92064 USA (858) 513-9100 tel (858) 513-9111 fax info@uwkinetics.com

6. A copy of the ATEX testing certificate is available from Underwater Kinetics directly or their website www.uwkinetics.eu

WARRANTY

Underwater Kinetics warrants that this product is free from defects in materials and manufacturing for a period of 10 years from the date of purchase under normal use. In addition, the Underwater Kinetics Limited Warranty covers materials used in its products to the original purchaser, from the date of purchase, as follows: plastics for 10 years; rubber for 3 years, LED and electronics for 1 year, rechargeable batteries for 90 days (batteries and lamps are not manufactured by Underwater Kinetics). This warranty is limited to the first purchaser of the product and is not transferable. This product is not warranted if it is modified or used inappropriately. If the original retail purchaser detects a defect in the material or workmanship, the product along with proof of purchase date should be returned (postage prepaid) to an authorized Underwater Kinetics dealer in the area or directly to UKE Underwater Kinetics Europe. Underwater Kinetics agrees to repair or replace at Underwater Kinetics' sole discretion any product found to be defective in material or workmanship within the time period specified above. This warranty is not valid when handled by third parties which are not authorized by Underwater Kinetics or its distributors. Nothing contained within these warranty terms detracts from your Statutory Rights. Address all correspondence and returns to: UKE Underwater Kinetics Europe GmbH Beethovenstr. 279 D-42655 Solingen Germany tel: +49 212 242 13-0 fax: +49 212 242 13-30 email: info.europe@uwkinetics.eu web: www.uwkinetics.eu

CAUTION

Batteries can vent hydrogen gas and possibly cause an explosion (1) if they are installed without the proper polarity, (2) if they are not the same type, brand name and age or (3) if they are completely discharged. • Load batteries according to the diagram. • Discard all batteries as soon as they are drained or no longer produce light. • Do not mix batteries of different type, brand or age.

ON/OFF

To operate the UK 4AA eLED CPO push in on the black rubber switch to turn the torch on and off. Make sure the bezel is screwed all of the way down or the UK 4AA eLED CPO will not light. By partially unscrewing the bezel you can protect the torch from turning on by accident.

O-Ring Seal

The O-ring and threads must always be kept clean. Lightly lubricate the O-ring which seals the rubber covered bezel and case with silicone grease. Remove the O-ring by hand. Do not use tools.

WARNING

In order to maintain the ATEX safety rating, use only model 14875 lamp module.

Pressure Equalizing Vent

Air and gas from battery leakage can pass freely in and out of the UK 4AA eLED CPO through a vent in the rear of the torch. Do not allow dirt or grease to accumulate on the vent or it will not operate properly.

Care and Maintenance

• Keep area around the O-ring clean. • If the torch floods, empty it immediately, rinse with fresh water and dry completely before reassembly. • Replace the reflector/lamp, which contains a hydrogen absorbing catalyst , if it gets wet. • Do not store batteries in the torch for long periods of time when not in use; they may leak and damage the torch.

UK®

UK4AA eLED CPO-ET

Anleitung

DE

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der Underwater Kinetics Allround-Arbeitslampe! Die Lampe UK 4AA eLED CPO ist entwickelt worden um Ihnen mehr Sicherheit und Effizienz in normaler und nasser Umgebung zu gewährleisten.

Qualitätsmerkmale

- Weiße Hochleistungs-3-Watt LED für mehrere Tausend Betriebsstunden.
- Konstante Lichtstärke von über 70% mit einer Batterieladung
- Patentiertes Optisches System reduziert Streulicht auf ein Minimum
- TRS (Thermal Recovery System) steigert die LED und Batterieleistung durch Kühlung der LED und gleichzeitiger Anwärmung der Batterien
 - Wasserdichter Schalter EIN/AUS/MOMENTLICHT
 - Kann an Feuerwehr-/Arbeitshelmen befestigt mit entsprechendem Zubehör an allen gängigen Feuerwehr- und Arbeitshelmen zu adaptieren.
 - Bruchfest bei Fall aus bis zu 2m Höhe
 - Wasser- und staubdicht nach IP 68 bis zu 3 m Wassertiefe
 - Korrosionsbeständiges und Schlagfestes Gehäuse
 - * Ex-getestet und nach den neuesten Directive 94/9/EC-Richtlinien für den Gebrauch in Zone 1 mit potentiell explosiver Atmosphäre zertifiziert

Zubehör

- Helmhalter für die Befestigung der 4AA-Lampen an Feuerwehr- und Sicherheitshelmen sind verfügbar.
- Signalstaberweiterung zur Verkehrsregelung
- Nylon-Tasche, um die 4AA an einem Gürtel zu befestigen.

Technische Daten UK4AA eLED CPO-ET

Helligkeit: 120 Lumen
Brenndauer: 5 Stunden
Batterien: 4AA Alkaline /LR6/Mignon Zellen
DURACELL PROCEL MN1500, DURACELL PLUS MN1500, or ENERGIZER INDUSTRIAL EN91/AM3)
Lampentyp: Hochleistungs-LED
Wasserdicht: 3 m
Leuchtreichweite: 192 m
Größe: 162 x 41 x 36 mm
Gewicht: 177 g (einschließlich Batterien)
Materialien: Graphite PC/ABS, Polycarbonate, TPU Rubber, Copper

BETRIEBS ANWEISUNGEN UND WICHTIGE INFORMATIONEN:

Batterieinstallation

Um die Batterien einzusetzen, halten Sie das Gehäuse in der gezeigten Position. Lassen Sie die Batterien einzeln nacheinander in der gezeigten Reihenfolge in das Gehäuse fallen. Stellen Sie sicher, dass die (+)-Seite der Batterien 1 und 2 nach unten und der Batterien 3 und 4 nach oben zeigt. Setzen Sie als nächstes das Lampenmodul in das Gehäuse. Setzen Sie die Fassung über das Lampenmodul und schrauben Sie sie auf das Gehäuse.

HINWEIS: Die Lampe leuchtet nicht, wenn die Batterien falsch eingesetzt wurden.

ZERTIFIZIERUNGSMITTELMERKEN

UK4AA eLED CPO-ET

Zone 1

SEV 08 ATEX 0164

II 2G Ex e ib IIC T4

II 2D Ex ibD 21 T98 °C

1. Lesen Sie die Anweisungen vor der Benutzung.

2. Öffnen Sie die Lampe nicht in gefährlichen Bereichen in Zone 1 oder Zone 2.

3. Verwenden Sie ausschließlich das Ersatzteil Nr. 14875 als Ersatz für Lampe/Reflektor.

4. Verwenden Sie nur nachfolgende Batterietypen: MN1500, DURACELL PLUS MN1500 oder ENERGIZER INDUSTRIAL EN91/AM3 AA/LR6/Mignon Alkaline Batterien

5. Hergestellt durch Underwater Kinetics 13400 Danielson Street Poway, CA 92064 USA (858) 513-9100 Tel. (858) 513-9111 Fax info@uwkinetics.com

6. Eine Kopie des ATEX-Testzertifikats kann direkt von Underwater Kinetics angefordert werden oder ist über die Website www.uwkinetics.eu abrufbar.

GARANTIE

Underwater Kinetics garantiert, dass dieses Produkt bezüglich Material und Herstellung für die Dauer von zehn Jahren ab dem Kauf bei normaler Anwendung fehlerfrei funktioniert. Außerdem erstreckt sich die Underwater Kinetics-Garantie vom Zeitpunkt des Kaufs durch und für den ursprünglichen Käufer auf die in den Produkten verwendeten Materialien wie folgt: Kunststoffe 10 Jahre; Gummi 3 Jahre, LED und Elektronik 1 Jahr; Akkus 90 Tage (Batterien und Lampchen werden nicht von Underwater Kinetics hergestellt). Diese Garantie beschränkt sich auf den Erstkäufer der Lampe und ist nicht übertragbar. Dieses Produkt unterliegt keiner Garantie, wenn es modifiziert oder falsch verwendet wurde. Wenn der ursprüngliche Einzelhandelskäufer einen Fehler in Material oder der Herstellung entdeckt, sollte das Produkt gemeinsam mit dem Kaufbeleg an einen autorisierten Underwater Kinetics-Fachhändler in der Nähe oder direkt an UKE Underwater Kinetics Europe zurückgesandt werden (Porto bezahlt). Underwater Kinetics willigt ein, nach eigenem Ermessen sämtliche, als defekt in Material oder Herstellung erkannte, Produkte innerhalb der oben angegebenen Zeitspanne zu reparieren oder zu ersetzen. Diese Garantie gilt nicht, wenn sie durch Dritte gehandhabt wird, die nicht durch Underwater Kinetics oder ihren Vertrieb autorisiert sind. Keine Regelung dieser Garantie beeinträchtigt Ihre gesetzlichen Rechte. Adressieren Sie jegliche Korrespondenz oder Rücksendung an: UKE Underwater Kinetics Europe GmbH Beethovenstr. 279 D-42655 Solingen Deutschland Tel: +49 212 242 13-0 Fax: +49 212 242 13-30 E-mail: info.europe@uwkinetics.eu Internet: www.uwkinetics.eu

ACHTUNG

Batterien können Wasserstoffgas freisetzen und möglicherweise eine Explosion (1) verursachen, wenn sie nicht mit der korrekten Polarität eingesetzt wurden, (2) wenn Sie nicht vom gleichen Typ, der gleichen Marke und Alter sind oder (3) wenn sie vollständig entladen sind. • Laden Sie Batterien gemäß dem Schema. • Entsorgen Sie alle Batterien sobald sie erschöpft sind oder kein Licht mehr erzeugen. • Verwenden Sie keine Batterien verschiedenen Typs, Marke oder Alters.

EIN/AUS

Um die UK4AA zu betreiben, drücken Sie den schwarzen Gummiknopf ein, um die Lampe ein- und auszuschalten. Für Momentbeleuchtung drücken Sie den Knopf nur halb ein. Stellen Sie sicher, dass die Fassung vollständig aufgeschraubt ist, da sonst die UK4AA nicht leuchtet. Indem Sie die Fassung teilweise abschrauben, können Sie verhindern, dass sich die Lampe versehentlich einschaltet.

O-Ring-Dichtung

Der Dichtungsring und die Gewinde müssen immer sauber gehalten werden. Schmieren Sie den O-Ring, der die gummierte Fassung und das Gehäuse dichtet, leicht mit Silikonfett ein. Entfernen Sie den O-Ring mit der Hand. Verwenden Sie keine Werkzeuge.

WARNUNG

Um die ATEX-Sicherheitsstufe einzuhalten, verwenden Sie ausschließlich Reflektor/Glühbirnen vom Modell 14875.

Druckausgleichslüftung

Luft und Gas aus Batterielecks können sich über einen Lüftungsschlitze an der Rückseite der Lampe frei in und aus der UK4AA bewegen. Lassen Sie den Lüftungsschlitze nicht von Schmutz oder Schmiere blockieren, da er sonst nicht korrekt arbeitet.

Pflege und Wartung

• Halten Sie den Bereich um den O-Ring sauber. • Wenn Wasser in die Lampe läuft, entleeren Sie sie sofort, spülen Sie mit Frischwasser und trocknen sie vollständig, bevor Sie sie wieder zusammensetzen. • Ersetzen Sie die Reflektor/Birnen-Einheit, die einen Wasserstoff-absorbierenden Katalysator enthält, wenn sie nass wird. • Lagern Sie die Batterien nicht längere Zeit in der Lampe, wenn sie nicht in Gebrauch ist; sie könnten auslaufen und die Lampe beschädigen.

PN 400847

Félicitations pour votre achat de notre lampe UK4AA eLED CPO pour usages tous temps! Cette lampe de qualité professionnelle combine des caractéristiques qui vous permettront de travailler efficacement en toute sécurité quelles que soient les conditions.

SPECIFICATIONS:

- La LED blanche de 3 watts a une durée de vie de plusieurs milliers d'heures.
- Luminosité constante pendant 70% de la vie de des piles.
- Le système optique breveté concentre la lumière utilisable dans le faisceau principal avec un minimum de reflets périphériques.
- Le système de recyclage thermique utilise la chaleur de la LED pour réchauffer les batteries et assurer une meilleure performance par temps froid.
- Interrupteur poussoir étanche.
- Peut être fixée sur un casque grâce au clip accessoire.
- Peut résister à une chute de 2 mètres.
- Étanche à la poussière et jusqu'à 3 mètres d'immersion. (Standard IP68)
- Boîtier renforcé au graphite pour résister aux impacts et à la corrosion.
- Testée aux normes EX et homologuée aux standards les plus récents 94/9/EC pour utilisation en zone 1 d'atmosphère potentiellement explosive.

ACCESSOIRES

- Des pattes de fixations sont disponibles pour monter la lampe UK4AA eLED CPO sur les casques de pompiers et les casques de sécurité.
- Cône lumineux pour signalisation.
- Un étuis de nylon permet de porter la UK4AA eLED CPO à la ceinture.

**INFORMATIONS TECHNIQUES
UK4AA eLED CPO**

Luminosité: 120 lumens
Autonomie: 5 heures
Piles: 4 Alcalines AA (LR6/mignon)
DURACELL, PROCEL
PLUS MN1500, ou
ENERGIZER
INDUSTRIELLES
EN91/AM3

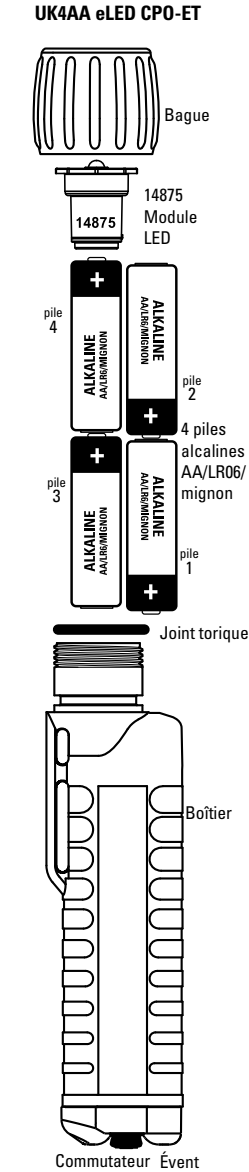
Ampoule: LED haute intensité
Profondeur
de test: 3 mètres
Portée du
faisceau : 192 mètres
Dimensions: 162/41/36 mm
Poids: 177 g. (Avec piles)
Composants: Graphite, PC/ABS,
Polycarbonate, TPU,
Cuivre

**MODE D'EMPLOIS ET
INFORMATIONS IMPORTANTES**

Installation des piles

Pour installer les piles, tenir le boîtier dans la position indiquée. Glisser les piles une par une dans le boîtier dans l'ordre indique. Vérifier que le + de la piles 1 et 2 est en bas et que le + des piles 3 et 4 est en haut. Insérer ensuite le module d'ampoule dans le boîtier. Placer la bague sur le module d'ampoule et le visser sur le boîtier.

N/B : La lampe ne s'allumera que si les piles sont installées correctement.



INFORMATIONS
SUR LES CERTIFICATS
UK4AA eLED CPO-ET

Ex

CE

0035

Zone 1

SEV 08 ATEX 0164

II 2G Ex e ib IIC T4

II 2D Ex ibD 21 T98 °C

1. Lire les instructions avant usage.

2. Ne pas ouvrir le boîtier de lampe en zone 1 où zone 2.

3. Remplacer uniquement le module réflecteur/ampoule par le modele UK # 14875.

4. Utiliser uniquement les piles alcalines DURACELL PROCEL MN1500, DURACELL PLUS MN1500, ENERGIZER INDUSTRIELLE EN91/AM3 AA/LR6/mignon.

5. Fabricant:
Underwater Kinetics
13400 Danielson Street
Poway, CA 92064 USA
(858) 513-9100 tel
(858) 513-9111 fax
info@uwkinetics.com

6. Une copie des certificats de tests ATEX est disponible sur le site internet de UNDERWATER KINETICS
www.uwkinetics.eu

GARANTIE

Underwater Kinetics garantit ce produit contre tout défaut de matériau ou de fabrication pendant une période de 10 ans à compter de la date d'achat dans des conditions d'utilisation normales. De plus, la garantie d'Underwater Kinetics couvre les matériaux utilisés dans ses produits pour l'acheteur initial à compter de la date d'achat, à savoir : les plastiques pendant 10 ans, le caoutchouc pendant 3 ans, la LED et l'électronique pendant 1 an, les batteries rechargeables pendant 90 jours (les batteries et les ampoules ne sont pas fabriquées par Underwater Kinetics). Cette garantie est limitée au premier acheteur du produit et n'est pas transférable. Ce produit n'est pas garanti en cas de modification ou d'utilisation inappropriée.

Si l'acheteur au détail initial détecte un défaut des matériaux ou de fabrication, le produit ainsi que la preuve d'achat datée doivent être retournés (en port payé) à un détaillant Underwater Kinetics de la région ou directement à UAE, Underwater Kinetics Europe. Underwater Kinetics accepte de réparer ou de remplacer à sa seule discrétion tout produit dont les matériaux ou la fabrication présentent un défaut pendant la période spécifiée ci-dessus. Cette garantie n'est pas valide en cas de manipulation par des tierces parties non autorisées par Underwater Kinetics ou ses distributeurs. Rien dans le contenu de ces termes de garantie ne vous enlève vos droits statutaires.

Adresser toute correspondance et tout retour à :
UKE Underwater Kinetics Europe GmbH
Beethovenstr. 279
D-42655 Solingen
Allemagne
tél. : +49 212 242 13-0
fax : +49 212 242 13-30
courriel : info@uwkinetics.eu
web : www.uwkinetics.eu

ATTENTION

Les piles peuvent émettre du gaz d'hydrogène et provoquer une explosion (1) si elles sont installées avec une mauvaise polarité, (2) si elles ne sont pas du même type, de la même marque ou du même âge ou (3) si elles sont complètement déchargées.

- Installer les piles conformément au diagramme.
- Eliminer les piles dès qu'elles sont déchargées ou ne produisent plus de lumière.
- Ne pas mélanger des piles de types, marques ou âges différents.

ALLUMAGE/EXTINCTION

Pour faire fonctionner la lampe UK4AA, appuyer sur le commutateur en caoutchouc noir pour allumer ou éteindre la lampe torche. Pour un éclairage intermittent, appuyer jusqu'à mi-course sur le commutateur. Vérifier que la bague est vissée à fond ; dans le cas contraire, la lampe UK4AA ne s'allumerait pas. En dévissant partiellement la bague, il est possible de protéger la lampe torche contre un allumage accidentel.

Joint torique

Le joint torique et les filetages doivent toujours être propres. Lubrifier légèrement avec de la graisse au silicone le joint torique qui scelle la bague recouverte de caoutchouc et le boîtier. Déposer le joint torique à la main. Ne pas utiliser d'outil.

AVERTISSEMENT

Pour conserver la classe ATEX, utiliser seulement le module LED # 14875 avec un contact central noir.

Valve de purge

L'air et les gaz dégagés par les piles à l'intérieur du boîtier sont évacués par une valve de purge située a l'arriere de la lampe. Il est important de garder cette valve libre de toute graisse ou de débris pour assurer son fonctionnement correct.

Soins et maintenance

- S'assurer que les joints toriques sont propres.
- Si la lampe a pris l'eau, videz la immédiatement, rincez la a l'eau douce et séchez la complètement avant de la réassembler.
- Remplacer la couronne/ module lampe si son catalyseur d'absorption d'hydrogène est humide.
- Ne pas garder les piles dans la lampe pendant une longue période d'inutilisation. Elles pourraient fuir et endommager la lampe.